

Boletim Informativo MEDICINA ENERGÉTICA

Cédulas Profissionais (p.3)

Foram publicadas as portarias que vêm regulamentar as terapêuticas não convencionais e os critérios para a obtenção das Cédulas Profissionais.

Diagnóstico pela Palpação dos Meridianos (p.5)

Esta técnica demonstra como uma compreensão mais profunda da inter-relação entre os órgãos e a teoria dos meridianos pode levar a diagnósticos mais precisos e melhores resultados clínicos.

Hipertensão (p.14)

Nesta edição apresentam-se os tratamentos desta patologia, artigo baseado no seminário sobre Cardiologia ministrado pelo Dr. Tran Viet Dzung.



Professor Tran em Portugal (p. 6)

O professor Dr. Tran Viet Dzung seguidor do mestre Dr. Nguyen Van Nghi tem sido um grande impulsionador da MTC em Portugal.



ASTIPOLOGIAS CONSTITUCIONAIS
(P.11)



FIM DO VERÃO (P.13)



FITOTERAPIA - TOMILHO (P.17)

FICHA TÉCNICA

Boletim informativo Medicina Energética

Publicação Mensal (Dirigida a todos os associados do Instituto Van Nghi)

Setembro 2014

13.^a Edição

Diretor

Luís Dias

Redação e Conteúdo

Anabela Rodrigues e Sylvia Silva

Design e Produção

Cláudia Ferreira

Colaboradores

Anabela Rodrigues | Carla Avelar | Gustavo Desouzart
Helena Ataíde | Joana Bernardes | João Carrilho
Lúcia Lourenço | Maria Zulmira Correia | Paula Castro
Ricardo Teixeira | Sandra Marques | Sylvia Silva

Propriedade

Associação de Medicina Energética

Contactos

Aldeamento de Santa Clara | Rua da Carvalha nº 570,
Sala 8.1 | 2400-441 Leiria
Telf. 244 104 982 | Telm. 911 180 707 | 964 311 977
e-mail: ivnportugal@gmail.com | www.institutevanngghi.org

Divulgação gratuita via e-mail



Editorial

Prezados Associados

Este mês quisemos apresentar-vos um resumo das formações do Professor Tran em Portugal e agradecer a todos os que colaboraram neste projeto. Tem sido com muito trabalho, dedicação, respeito e sentido de responsabilidade que temos construído esta

Associação. Este projeto começou com um objetivo bem definido: Ajudar os acupunctores a valorizarem-se!

Essa valorização começou com acesso às formações do mais alto nível mundial e todos nós sabemos que as formações do Professor Tran estão a esse nível!

Estivemos ativos na regulamentação da Acupunctura e Medicina Tradicional

Chinesa, fomos ouvidos por representantes do Governo Português e fomos elogiados pela nossa postura e dedicação. Sempre respeitámos os nossos parceiros e com estima temos conquistado uma nova forma de progredir e fazer progredir. Por todo o

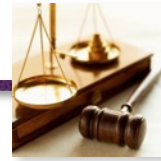
nosso percurso até ao momento, estamos em condições de valorizar o

Curriculum dos Integrantes dos Estudos Pós-Graduados do IVN e ajudar todos os Associados na obtenção das Cédulas Profissionais. Valeu a pena acreditar neste projeto!

Com um Abraço Amigo,

Luís Dias

REGULAMENTAÇÃO



No dia 12 de setembro deu-se início à publicação das portarias que vêm regulamentar a Lei N.º 71/2013, de 2 setembro, que veio regular o acesso às terapêuticas não convencionais o seu exercício, no setor público ou privado, com ou sem fins lucrativos.

Foram publicadas as Portarias N.º 181/2014 (sobre a Apreciação Curricular dos Terapeutas Não Convencionais) e a Portaria N.º 182/2014 (sobre as Instalações e Equipamentos).

De forma a auxiliar no cálculo dos pontos a tabela abaixo apresenta a classificação correspondente a cada critério.

Artigo 4º Apreciação

1 - Na apreciação curricular, o Grupo de Trabalho avalia os critérios definidos na tabela abaixo e atribui a correspondente classificação.

2- Se a classificação apurada for igual ou superior a **14 pontos**, será emitido parecer no sentido da atribuição da cédula profissional.

3- Se a classificação apurada for entre **8 e 13 pontos** será emitido parecer no sentido da atribuição da cédula profissional provisória e fixado número de créditos a obter em cada componente, bem como o período para conclusão dessa formação complementar com aproveitamento, para que seja possível a atribuição da cédula profissional.

4- Se a classificação apurada for de menos de **8 pontos**, os requerentes serão sujeitos a outros critérios de avaliação, definidos pelo Grupo de Trabalho (ver artigo 5.º).

a) Escolaridade			
9º ano	12º ano	Licenciatura*	Mestrado ou doutoramento*
1 ponto	2 pontos	3 pontos	4 pontos
b) Experiência profissional			
Até 3 anos	3 a 6 anos	6 a 9 anos	10 ou mais anos
1 ponto	2 pontos	3 pontos	4 pontos
c) Experiência escolar na área			
Até 1000 horas	1000-1500 horas	1500-2000 horas	Mais de 2000 horas
1 ponto	2 pontos	3 pontos	4 pontos
d) Formação e estágios complementares			
50-100 horas	101-150 horas	151-200 horas	Mais de 200 horas
1 ponto	2 pontos	3 pontos	4 pontos
e) Critérios suplementares			
Uma publicação em revista ou livro indexado		Três ou mais publicações em revista ou livro indexado	
1 ponto		2 pontos	

* Quem tiver um grau académico numa profissão de saúde, de acordo com a classificação portuguesa das profissões (INE 2010), tem uma majoração neste critério de 2 pontos.

Aconselhamos a boa leitura da Portaria nº 181/2014: <http://dre.pt/pdf1sdip/2014/09/17600/0492704928.pdf> e <https://dre.pt/pdf1sdip/2014/09/17600/0492704928.pdf>

Foram ainda publicadas as Portarias N.º 182-A/2014 e 182-B/2014, a primeira relativa ao pagamento da taxa de emissão de cédulas profissionais e a segunda às regras a aplicar ao requerimento e emissão das cédulas profissionais.

O requerimento da cédula profissional vai exigir alguns documentos e para que esteja preparado aconselhamos a consultar o artigo 2º da Portaria nº 182-B/2014.

Artigo 2º

Requerimento de cédula profissional

1) O requerimento para a emissão de cédulas profissional para o exercício das profissões no âmbito das terapêuticas não convencionais é o constante do anexo III à presente portaria e inclui:

- a) Elementos de identificação pessoal (cartão de cidadão, bilhete de identidade ou passaporte, cartão de contribuinte, fotografia atualizada).
- b) Certificado do registo criminal emitido há menos de 3 meses.
- c) Cópia do certificado de habilitações ou diploma de formação com identificação do estabelecimento de ensino, nota e data de conclusão do curso ou de outras formações relevantes para a profissão.

2) O requerimento e os documentos comprovativos deverão ser enviados através de uma plataforma informática que será disponibilizada no sítio da ACSS IP.

3) Quaisquer alterações aos elementos a que se refere o número anterior devem ser comunicados à ACSS até 30 dias úteis após a sua verificação.

4) Após a atribuição de cédula profissional deverá o profissional contratar o respetivo seguro de responsabilidade civil profissional, e introduzir, nos 30 dias úteis seguinte, a identificação da apólice na plataforma informática.

Aconselhamos a boa leitura da Portaria nº 182-B/2014: <https://dre.pt/pdf1sdip/2014/09/17601/0000200005.pdf>

Colaboração: A equipa do IVN

FORMAÇÃO



Técnica Wang Ju Yi

Diagnóstico pela Palpação dos Meridianos



Esta técnica demonstra como uma compreensão mais profunda da inter-relação entre o órgão e a teoria dos meridianos pode levar a diagnósticos mais precisos e melhores resultados clínicos.

A técnica desenvolvida pelo Dr. Wang liga a teoria e prática por meio de um exame detalhado por palpação do meridiano o que leva a seleção mais precisa e eficaz ponto.

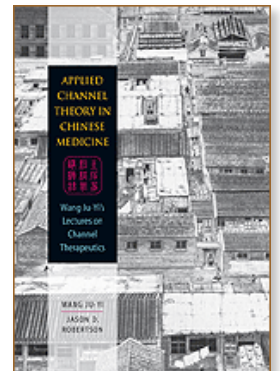
Professor Wang Ju Yi

Nascido em 1937 e graduado em 1967 pela *Beijing University of Chinese Medicine and Pharmacology* pratica Medicina Chinesa há mais de 50 anos. Durante a sua vida profissional trabalhou por 22 anos no *Beijing Hospital of Chinese Medicine* praticando acupuntura. Mais tarde tornou-se presidente do *Beijing Xaunwu Hospital of Chinese Medicine*.



Depois ao longo de 12 anos serviu como professor, diretor e editor chefe do *China Journal of Acupuncture and Moxibustion* e na *China Academy of Chinese Medical Sciences*. Trabalhou durante dois anos como Doutor e Professor nos Estados Unidos e tem sido pioneiro no desenvolvimento da prática privada de Medicina Chinesa nos últimos anos. Desde 1970 que tem viajado um pouco por todo o mundo passando os seus conhecimentos e ensinamentos sobre a Medicina Chinesa.

Em 2008 publicou o seu Livro (em conjunto com o Professor Jason D. Robertson) *Applied Theory in Chinese Medicine*. Com críticas bastante positivas, o livro recebeu o prémio "Book of the Year" pelo *German Scientific Society of traditional Chinese Medicine NPO*. O livro foi traduzido para italiano, alemão e francês.



O Professor Wang Ju Yi especializou-se em aplicar teorias clássicas dos meridianos para efetuar diagnósticos e tratamentos. Não só aplica as suas técnicas, com bastante sucesso, a casos de tratamento mais complicados, como também trata casos mais comuns com tratamentos e estratégias menos convencionais.





Professor Tran Viet Dzung em Portugal

O professor Dr. Tran Viet Dzung seguidor do mestre Dr. Nguyen Van Nghi tem sido um grande impulsionador da MTC em Portugal. Desde 2009 que tem vindo a colaborar com os acupunctores portugueses ministrando diversos seminários.

Em maio de 2009 foi possível absorver um pouco dos conhecimentos do Prof. Tran sobre *Imunologia*. Ao falarmos de Imunologia falamos de defesa onde se aborda a visão ocidental da Imunologia e da medicina energética na formação da Rong e Wei Qi e na circulação da Wei Qi, assim como, os fundamentos e explicações segundo os clássicos.

Em novembro do mesmo ano o Prof. Tran ministrou mais um seminário desta vez sobre *Doença Mental*. Neste foi possível abordar a importância da psique em várias patologias.

Seguiram-se vários seminários sobre Neurologia. Tendo em conta que é um tema tão vasto, houve a necessidade de dividir em três datas. *Neurologia I*, em março de 2010 no Porto, *Neurologia II* em setembro também no Porto e *Neurologia III* em dezembro em Lisboa. Visto o último seminário ter sido direcionado especialmente para a dor, esgotou logo a lotação o que levou a repetir o tema em fevereiro de 2011, desta vez em Fátima.

Em 2011 iniciou-se um ciclo de três anos de estudos pós-graduados em Medicina Energética que capacitou os acupunctores portugueses para a sua própria evolução profissional e pessoal.

Em abril, o tema *Fisiologia energética dos órgãos e vísceras I* instruiu os mais de 200 inscitos para rever a anatomia-fisiologia dos órgãos e vísceras à luz da medicina energética e alopática ao nível do sistema Pulmão e Intestino Grosso, Baço e Estômago, Coração e Intestino Delgado, patologias associadas, diagnóstico e tratamentos.

No mês de setembro foi possível aprofundar mais sobre este tema onde foi feita uma revisão anátomo-fisiológica da medicina energética e alopática nos sistemas Rim e Bexiga, Triplo Aquecedor e Mestre do Coração, Fígado e Vesícula Biliar e as patologias associadas a estes sistemas.

Em dezembro foi feito um estudo aprofundado do *Trajecto Interno dos Meridianos* incidindo sobre Pulmão/Intestino Grosso, Baço/Estômago, Coração/Intestino Delgado, Rim/Bexiga, Triplo Aquecedor/Mestre do Coração e Fígado/Vesícula Biliar. Neste tema foi possível ainda abordar os pontos de cruzamento de cada meridiano, a sintomatologia associada a cada meridiano e o ataque por energia perversa interna ou externa.

No ano de 2012 organizaram-se quatro temas, três que faziam parte dos pós-graduados e um tema extra.

Afluxo Energético foi o tema abordado em fevereiro de 2012 e para além de se abordar o conceito de afluxo energético, foram mencionado o afluxo energético nos meridianos, órgãos e vísceras e o afluxo em contra corrente. Foram iniciados os fenómenos de afluxo nos Luo Longitudinais, de afluxo nos meridianos distintos, nos meridianos tendino-musculares e nos meridianos curiosos.

O tema de maio - *Dermatologia* - focou-se na fisiologia energética, na influência das energias Rong e Wei e no diagnóstico energético em dermatologia. Em setembro o tema *Pneumologia* permitiu aos acupunctores a revisão anátomo-fisiológica do trato respiratório, a fisiologia energética e fisiopatogenia dos meridianos e órgãos implicados e o diagnóstico energético em pneumologia. Em novembro foi abordado o tema *Reumatologia* como seminário extra aos estudos Pós-graduados, onde foi possível ampliar os conhecimentos.

O ano de 2013 iniciou-se com o seminário sobre *Ginecologia* onde foi feita a revisão anatômica do aparelho reprodutor feminino, a comparação da anatomia e fisiologia energética e alopática, o diagnóstico energético e a importância do Chong Mai (meridiano curioso).

Em maio foi abordado um tema que teve um número elevado de participantes - *Obesidade* - que mais uma vez comprovaram a eficiência da Medicina Energética. No mês de setembro foi ministrado o tema *Endocrinologia* onde se aprofundaram conhecimentos sobre a anatomia e fisiologia ocidental do sistema endócrino, a função das glândulas endócrinas e hormonas, o conceito de Jing; convergência de Jing-hormona, os meridianos curiosos: percurso do Vaso Governador, Vaso da Conceção, Yin Wei Mai, Yang Wei Mai, Yin Qiao Mai, Yang Qiao Mai, Chong Mai e Dai Mai, a veiculação e noção de Jing e os pontos de desembarque.

O tema *Gastroenterologia* foi a finalização dos estudos Pós-graduados onde foi feita uma importante revisão anatômica do sistema digestivo e descrição do trato digestivo. Ao longo dos três dias de formação foram abordados ainda os conteúdos anatomia e fisiologia dos órgãos implicados, fisiologia e fisiopatogenia energética. O mês de dezembro foi marcado por momentos de felicitação para todos os acupunctores que terminaram este ciclo de estudo pós-graduados com a receção dos diplomas que comprovam o esforço de todos os presentes. A cerimónia de entrega de diplomas realizou-se na Quinta das Silveiras, em Leiria, num ambiente muito animado.

Estes seminários caracterizaram-se por momentos de explicitação de conteúdos, de indicação de diversas patologias associadas aos diversos temas, assim como diagnóstico e tratamento das mesmas. Os seminários dinamizados contaram ainda com momentos de prática dos conteúdos abordados em casos clínicos reais que

poderão contar com os importantes conhecimento do Dr. Tran para o seu tratamento.

Ao longo dos três anos que corresponderam ao primeiro ciclo de estudos pós-graduados os acupunctores consideram que estes contribuíram para que a acupunctura possa ser cada vez mais um tratamento eficaz em todas as patologias. Estes serviram também para introduzir a ideia de “existe apenas uma medicina” e por isso todas as “medicinas” que complementam para o bem do paciente.

Além da presença do Professor Tran, que apesar de ser considerado por muitos como o “Mestre” (em que ele se considera apenas um colega), este ciclo de estudo só foi possível devido à contribuição de todos os que permitiram que o IVN Portugal crescesse como instituição de ensino especializado em Acupunctura / Medicina Energética e de apoio aos seus Associados.

Nesse sentido à que fazer um especial agradecimento à equipa que colaborou ativamente no desenvolvimento deste projeto: Anabela Rodrigues, Joana Bernardes, Sylvia Silva, Juliana Oliveira, João Sampaio, Elsa Sampaio e Isabel Sampaio. A equipa foi crescendo e tornou-se importante o apoio da Cláudia Ferreira, Sílvia Coutinho, Vanessa Vieira, Zulmira Correia, Sophie Rossignol, Filipa Baião, Ana Lúcia Saraiva, Artur Moraes, Nuno Nunes, Manuel de Oliveira, Alberto Sousa, Ricardo Teixeira, João Carrilho e ainda dos mais de 370 Associados que se juntaram a este projeto.

Em 2014 iniciou-se um novo ciclo de estudos pós-graduados. O tema *Otorrinolaringologia*, em fevereiro, permitiu a revisão anátomo-fisiológica dos ouvidos, nariz e garganta, a importância dos sentidos: audição, olfato e paladar e a relação entre o ouvido e o equilíbrio, a comparação entre fisiologia energética e alopática, os meridianos e órgãos implicados e o diagnóstico energético em Otorrinolaringologia.





Em maio realizou-se mais um seminário com o tema *Cardiologia* onde foi possível aprender sobre a anatomia e fisiologia do sistema circulatório e cardíaco, a importância das válvulas do coração, dos vasos sanguíneos e das principais artérias e veias, o conceito de ciclo cardíaco, sístole e diástole, a fisiologia energética e alopática comparadas, os meridianos e órgãos implicados e o diagnóstico energético nesta temática.

Neste mês irá realizar-se mais um seminário onde contamos com as palavras sábias do professor no tema *Nefrologia em Medicina Energética*.

Cabe-nos deixar neste espaço um agradecimento especial ao nosso Grande Mestre que nos ensina os conhecimentos dos Antigos Mestres e a humildade que é precisa para escalar a montanha da sabedoria.

O Instituto Van Nghi de Portugal agradece a todos os integrantes deste projeto!

Obrigado a Todos!

Colaboração: A equipa do IVN



“Logo após o 1º contacto que tive com o Prof. Tran (Ferrara - Itália) em 2002 senti que a maneira como transmite o conhecimento em MTC despertou em mim a vontade de o acompanhar noutras formações. Desde essa altura que comprei todo o material de estudo que encontrava ministrado pelo Prof. Tran.

Frequentei alguns dos seus seminários e fiz-lhe o convite para dar formação em Portugal, ao qual ele aceitou de bom grado.

Desde o ano de 2009, que o Prof. Tran Viet Dzong nos visita, lecionando com um grau de Sabedoria e Humildade de excelência ao qual nos habituou a todos, sendo sempre uma honra para nós acupunctores acompanharmos as suas formações.

Desejo ao Prof. Tran longos anos de saúde para que possa continuar esta sua missão em prol da medicina energética delegada pelo Mestre Dr. Van Nghi.

Com muita amizade e admiração.”

Anabela Rodrigues



“Dr. Tran, meu querido mestre que ensinou-me a raciocinar como a folha que move.

Lindos momentos, importantíssimos conhecimentos ficarão para sempre em minha mente e em meu coração.

A arte de puncturar com amor e convicção, fazer o melhor para cada paciente é o mais singelo ato que aprendi com o Dr. Tran para ajudar todos os dias...”

Carla Avelar



“Através do trabalho do IVN Portugal, cheguei aos ensinamentos do Dr. Tran... e fiquei fascinada. Fascinada pela sua sabedoria, pela lucidez e clareza do seu raciocínio, pela sua capacidade de integrar e transmitir.

Portanto, conhecer o professor e ter acesso aos seus ensinamentos, foi para mim "uma lufada de ar fresco", uma fonte de inspiração, uma confirmação de conduta, essenciais ao meu bem estar enquanto profissional.

Se precisasse de agradecer ao Prof. resumiria na seguinte frase:

Obrigado por nos mostrar o melhor de dois mundos, integrando conhecimentos, fazendo-nos entender a fusão como ferramenta de promoção de saúde e alívio na doença, tendo como único objetivo ajudar o ser humano a reorganizar o seu estado de saúde. Obrigado por partilhar connosco a sua convicção e determinação, que me fizeram voltar a acreditar. Obrigado pelos seus ensinamentos que, em cada minuto, nos transmitem que, só estudando muito e aprendendo, temos a noção de tudo aquilo que ainda não sabemos e que a verdadeira grandeza acontece quando sabedoria, humildade e simplicidade andam lado a lado. Obrigada.”

Helena Ataíde



“Quero saudar o Grande Mestre Dr. Tran Viet Dzong por ser o único que conheci com vontade de aliar o amor recíproco entre quem aprende e quem ensina fazendo disso o primeiro e mais importante degrau para se chegar ao conhecimento.”

Alberto Sousa





“Deixo um profundo agradecimento ao Professor Tran por todo o conhecimento recebido nestes últimos anos, não só pelo seu precioso e extenso conteúdo, mas também pela especial forma de o transmitir. Para mim, é uma verdadeira inspiração enquanto profissional de saúde. Uma perfeita combinação de objetividade e afetuosidade, tão necessárias, quando se cuida do ser humano de forma integral, considerando não só o corpo, mas também a sua mente/psique/alma.

Igualmente, é tanto o conhecimento recebido a cada seminário, que ao revê-los há sempre algo mais que se aprende e descobre: técnicas extremamente úteis para resultados mais eficazes, raciocínios importantes para uma ação técnica. Devido ao esforço do Professor, que transmitiu toda a informação adquirida ao longo de tantos anos de experiências e práticas, estou certa que este conhecimento irá perdurar durante muitos anos! Muito obrigada querido Professor!”

Joana Bernardes



“Para sempre, obrigada, Professor Tran Viet Dzung!
Paz, Amor, Luz, Confiança e Agradecimento são sentimentos que animam o meu ser...
Acupuntura, antes do Professor Tran...Medicina Energética, Hoje. Pensamento direcionado, Atenção, Foco,...Aqui e Agora!”

Maria Zulmira Correia



“Considero-me privilegiada por aprender com o Prof. Tran, cuja paixão pela Medicina é contagiante.

É um Ser Humano completo e por isso fiz dele uma referência para mim como pessoa e como profissional. Bem haja!”

Paula Castro



“A paixão contagiante que o Dr. Tran transmite nas suas formações, permite olharmos para a Medicina de uma forma única. A comparação do “Vento” e da “Folha” foi de longe a melhor analogia para caracterizar a Medicina Convencional e a Medicina Energética, e graças a ela é possível explicar o que caracteriza a Medicina Chinesa.

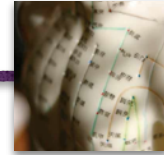
As características que fazem o Dr. Tran um “veículo” único na transmissão dos muitos segredos por desvendar da Medicina Energética não são só o seu conhecimento de línguas antigas, o seu profissionalismo e pureza no tratamento dessas informações, mas também a sua humildade, a sua vontade de partilhar e o seu carisma, que prende a atenção de centenas de pessoas em palestras por todo o mundo.

É meu desejo que o Dr. Tran continue a apaixonar-nos com os seus ensinamentos, porque nós ainda temos muito para aprender.

Em última análise, os maiores beneficiados dos ensinamentos rigorosos do Dr. Tran são os inúmeros pacientes das centenas de pessoas que o seguem, por isso, o meu agradecimento pessoal pelos conhecimentos que beneficiaram os meus pacientes.”

Ricardo Teixeira





As tipologias constitucionais

Ao longo das próximas edições iremos debruçar-nos sobre cada uma das Tipologias Constitucionais, uma ferramenta indispensável no diagnóstico em Medicina Tradicional Chinesa.

A tipologia constitucional não é um conceito único da Medicina Tradicional Chinesa (MTC), são conceitos explorados por muitos autores ocidentais como Hipócrates, Aristóteles, Galeno, Paracelso, Lavater e mais recentemente Lowen, Kretschmer e Sheldon. Uma ideia base por detrás da teoria das tipologias constitucionais é que tudo o que acontece no exterior reflete o que está a acontecer no interior, por isso é que para nós, para os antigos mestres de MTC e para Hipócrates, Aristóteles e outros acima citados, devemos observar a face, o corpo, a maneira como se movem, escutar a sua voz e sentir o seu cheiro, pois só assim conseguimos avaliar o seu funcionamento energético e não só fisiológico ou mental.

Os antigos filósofos chineses acreditavam numa Vibração Cósmica Universal, sendo esta, um conceito central na filosofia chinesa. Emanado dessa Vibração foi criado o Yin e o Yang, sobre os quais se baseou toda a Criação, é desta Vibração Una, que os chineses acreditam ser a origem de toda a matéria e energia do ser.

O Rim é o lugar da energia Jing, energia essa que contém a essência dos nossos antepassados, o órgão sensitivo associado ao Rim é o ouvido, que nos permite escutar os sons e todas as vibrações sonoras do universo. Os textos antigos referem que essas vibrações sonoras são provenientes do Céu e da Terra, penetram no Homem e de alguma forma vão determinar a tipologia de cada um.

Proveniente desta vibração cósmica destacam-se cinco notas musicais fundamentais, que estão associadas a cinco virtudes, a nota musical é o som vibratório cósmico que o ser humano recebe quando nasce do Céu e da Terra e define uma determinada evolução na nossa constituição e que, segundo os médicos chineses, influencia o comportamento nos seres humanos.



Segundo os textos antigos o som de cada nota estimula o ser humano em atingir determinada harmonia. As cinco notas fundamentais na gama pentatónica, que correspondem aos Cinco Movimentos são as seguintes:



A nota gōng – Movimento Terra, os textos antigos referem que emociona (estimula) o Príncipe governante;

“Conduz o Homem à perfeita bondade”



A nota shāng – Movimento Metal, os textos antigos referem que emociona o Ministro;

“Coloca o Homem em harmonia com a justiça”



A nota jiǎo – Movimento Madeira, os textos antigos referem que emociona o Povo;

“Conduz o Homem à perfeita bondade”



A nota zhǐ – Movimento Fogo, os textos antigos referem que emociona os negócios;

“Conduz o homem à harmonia dos rituais perfeitos”



A nota yǔ – Movimento Água, os textos antigos referem que emociona os objetos.

“Conduz o Homem à perfeita sabedoria”

É conhecido desde a origem dos tempos em inúmeras culturas o conceito de música associado à “harmonia universal”, na própria China ancestral foram proibidas determinadas obras musicais uma vez que podiam incentivar as pessoas a revoltar-se contra o Imperador.

Para os taoístas a base da sua filosofia são os sons e segundo eles vêm em forma de ondas vibratórias de todo o universo (“Céu e Terra”) transmitido ao corpo humano, que para eles é constituído por 80% de água, uma espécie de ondulação a que eles chamam de “força vital” e que nós conhecemos por “Qi”.

Essa ondulação energética percorre todo o corpo através dos meridianos, assim o corpo humano vibra como uma guitarra e o timbre da voz do paciente ecoa essa ressonância, é por esse motivo que a voz é um indicativo do estado de saúde do paciente. Segundo os antigos mestres de Medicina Chinesa a voz é uma expressão profunda do ser humano e baseia-se sobretudo em duas características:

- A inclinação da voz – Que segundo eles revela-nos a lealdade ou infidelidade de uma pessoa.
- O timbre da voz – Que quando falamos de saúde temos:
 - Uma voz nasalada – Problemas de Pulmão;
 - Uma voz agressiva com muitos gritos – Problemas de Fígado;
 - Uma voz com muitos gemidos no discurso – Problemas de Rim;
 - Uma voz com um aumento na variação do tom de voz – Problemas de Baço;

- Uma voz com um “pré-riso” ao longo do discurso – Problemas de Coração.

A tipologia segundo os antigos chineses está impressa no Jing de cada um de nós e, como o Homem está entre o Céu e a Terra, faz com que existam diferentes combinações de tipologias. Podendo existir tipologias puras (com características de apenas um dos Cinco Movimentos, por exemplo tipologia Madeira) ou mistas (mais do que um, por exemplo: Tipologia Madeira e Metal ou Tipologia Água, Fogo e Metal).

A base da tipologia constitucional está nos cinco Movimentos ou Wu Xing que ao longo de séculos os antigos terapeutas utilizavam para encaixar os seus pacientes nestas diferentes tipologias e com isso descobrir qual o “calcanhar de Aquiles” de cada um. Ao sabermos a tipologia, sabemos quais as enfermidades mais suscetíveis de se desenvolverem. Este foi um estudo usado intensivamente pelos médicos Imperiais uma vez que a sua preocupação fundamental era evitar o adoecimento do Imperador e ajudá-lo a atingir uma longevidade considerável.

Esta é a essência da MTC – **a prevenção** – e ao definirmos a tipologia dos nossos pacientes iremos conhecê-los mais profundamente, permitindo utilizar as ferramentas da Medicina Chinesa ao nosso dispor, atuando antes que a patologia se instale, no sentido de fazer uma medicina preventiva.

De uma forma geral, a primeira proposição é “dividir” em Yin e Yang a pessoa (ver quadro).

	Yin	Yang
Estatura	Baixa	Alta
Musculatura	Mais arredondada	Mais saliente
Ombros	Estreitos	Largos
Pilosidade	Rara	Imponente
Comportamentos	Pessoas mais pacíficas; Pessoas voltadas para si mesmas.	Pessoas mais agressivas; Pessoas mais expansivas.
Procuram...	repouso	estar ocupadas/ativas
Movimentos	Lentos	Rápidos

Colaboração: Ricardo Teixeira

Fim do Verão

O início do outono é momento de equilibrar as “loucuras do verão”. Nesta época do ano existem doenças associadas a esta estação é preciso, por isso, adequar a alimentação.

Secura e calor do verão: ambos têm efeitos prejudiciais sobre os Líquidos do corpo. Os sintomas associados a esta época do ano incluem constipação, sede, dores de cabeça e transpiração excessiva.

O calor de verão é "ascendente e alastrador". Significa que afeta a cabeça, o que pode causar sede, rosto vermelho e cefaleia e faz a pessoa se deitar com os membros abertos. A transpiração excessiva leva à urina escura e concentrada.

O calor extremo também afeta o coração, o que leva à agitação ou mesmo a problemas cardíacos em casos severos, como a insolação.

Quando o calor de verão se combina com a humidade do clima e o consumo excessivo de bebidas doces, como os refrigerantes, a energia do órgão baço também é afetada. Isso leva à perda de apetite, náusea, vômito, diarreia e fadiga. Dois alimentos comuns que são muito eficazes no tratamento desses sintomas são o melão (*xi gua*) e o feijão-mungo (*lu dou*).

A secura está associada com a estação do outono, devido à falta de humidade na maioria das regiões nesse período do ano. Ela pode facilmente esgotar os fluidos do corpo, causando constipação, tosse seca, urina concentrada, secura na garganta e no nariz, sede e pele seca. A secura geralmente entra no corpo através do nariz e da boca, afetando rapidamente os pulmões.

A Alimentação segundo a Medicina Chinesa ao FINAL DE VERÃO

Precisamos nos preparar para o outono, equilibrar o nosso organismo das "loucuras de verão". É o momento das indecisões: O que vou fazer neste fim de ano? Será que não estou a precisar fazer um



regime? Quero mudar minha vida! Dê preferência a alimentos mais cozidos, temperatura morna, mais hidratos de carbono, legumes e verduras. Cuidado! É neste período que começamos a abusar dos doces e o peso aumenta!

Um órgão em desarmonia

Cada órgão tem um ambiente interno preferido, o que dá sustentação às suas capacidades funcionais otimizadas. Por exemplo, o baço é especialmente vulnerável à influência do frio e da humidade, tanto no clima externo quanto na dieta.

Como o baço é o órgão mais importante envolvido na digestão, essa preferência pode ser vista quando uma pessoa come muitos alimentos crus e frios.

Por exemplo, o gelado é extremamente frio e promove a humidade porque é um doce e um laticínio. Uma pessoa que ingere muito gelado, especialmente em climas frios, geralmente tem digestão insuficiente e fezes diarreicas. Quando o baço está frio e húmido, ele também faz o corpo produzir muco em excesso, o que permite uma sobrecarga aos pulmões, levando a frequentes constipações, asma e alergias. Se você já tossiu secreção após ingerir um gelado, já sentiu como o frio produz humidade.

Prepare seu corpo para o outono, o período de tranquilidade da nossa conduta, evite os excessos do verão, nutre-se de alimentos frescos, como por exemplo as frutas, e aproveite o melhor que este período de calor nos pode oferecer.

“A mais bela obra humana é ser útil ao próximo”.
(Sófocles 496-407 a.C.)

Saúde e Paz para Todos.

Colaboração: Gustavo Desouzart

ACUPUNCTURA

Patologias na área da Cardiologia Hipertensão (tratamentos)

Artigo baseado no seminário sobre Cardiologia ministrado pelo Dr. Tran Viet Dzung. Este artigo é uma continuação da edição anterior onde se apresentam os tratamentos desta patologia.

Tratamentos

De acordo com Medicina Alopática

A terapêutica para a hipertensão tem como objetivos fazer baixar a pressão sanguínea e evitar complicações futuras.

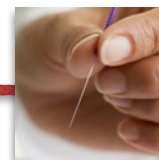
No caso da hipertensão essencial ou primária, o desconhecimento das causas dificulta a descoberta de um fármaco para a sua cura. No entanto, há sempre o gesto preventivo, atuando-se na redução dos fatores de risco.

1) Conselhos ao doente

Entre os fatores importantes para a prevenção e diminuição da pressão arterial incluem-se a alteração do estilo de vida e a perda de peso. Há vários conselhos que se podem passar aos pacientes, dos quais se destacam:

Controlo regular da pressão arterial, nomeadamente nos adultos do grupo de risco (obesos, diabéticos, fumadores ou com história de doença cardiovascular na família).

- Regime alimentar pobre em sódio e rico em potássio, magnésio e cálcio;
- Redução da ingestão de sal (o sal lesa o rim);
- Redução do consumo de álcool ou, se possível, abstenção total;
- Aumento do consumo de líquidos;
- Controlo regular dos níveis de pressão arterial;
- Prática de atividade física de forma regular;
- Abstenção do tabaco;
- Diminuição ou controlo do stress e da ansiedade, fatores emocionais que estimulam o Sistema Nervoso Simpático, podendo elevar a pressão sanguínea.



2) Prescrição medicamentosa - Grupo de Medicamentos anti hipertensores

Compreende fármacos que agem sobre os 5% dos casos de hipertensão e que visam a manutenção da pressão sanguínea próxima dos valores de referência.

- *Diuréticos* (tiazinas): os diuréticos ajudam a reduzir o sódio do sangue, drenando a água e transferindo-a para os rins para ser eliminada pela urina. Ao reduzir o volume de líquido no sangue, a força exercida contra as paredes das artérias nos vasos é aliviada e faz diminuir pressão sanguínea.
- *Antagonistas dos recetores de angiotensina II*: estes fármacos contrariam a forte vasoconstrição periférica provocada pela angiotensina II.
- *Vasodilatadores*: estes medicamentos agem sobre os músculos lisos das paredes dos vasos sanguíneos, reduzem a resistência periférica e diminuem a pressão sanguínea.
- *Bloqueadores dos canais de cálcio*: impedem o transporte do cálcio para os músculos, incluindo os músculos que causam a expansão dos vasos sanguíneos; a força de contração diminui perante a não presença de cálcio e leva à diminuição da pressão arterial.

Após um período com a toma dos medicamentos, pode acontecer que estes deixem de fazer efeito; nessa altura, o paciente procura-nos em busca de ajuda. Então, como tratar?



De acordo com Medicina Energética segundo a Diferenciação de Síndromes

O diagnóstico diferencial a partir da Energética determina a Estratégia Terapêutica, os Princípios Terapêuticos e a aplicação do Tratamento.

1) Libertação do Fogo do Fígado (Hipertensão com origem no Fígado)

- Princípios terapêuticos:

Alimentar o Yin, acalmar o Yang do Fígado. Refrescar e dispersar o Fogo do Fígado (ou ainda, nos casos mais severos, Suprimir o Vento).

- Acupuntura:

Confirmada a hipertensão com origem no Fígado, Dr. Tran baseia-se num único sinal, o da cefaleia, e dirige o interrogatório para a caracterização do tipo de dor e a sua localização. Em regra a dor é do tipo distensiva localizada no vértice, ou nas têmporas, e abrange os olhos. Com estes elementos, Dr. Tran chega à causa e patogenia da dor assim como, pela sua distribuição topográfica, ao(s) meridiano(s) envolvido(s).

Com o diagnóstico de hipertensão com ORIGEM no Fígado, há a possibilidade de:

- Pela Lei da Inibição, o Fígado afetar e diminuir a polaridade Yang do BP/E, comprometendo a “digestão-assimilação”, a produção e circulação da essência dos alimentos, e contribuindo para a insuficiência de sangue e de energia.
- O Fígado atacar o seu próprio Meridiano e chegar ao cérebro.

Pelo seu trajeto externo, o Meridiano vai ao peito e, a nível do F-14, provoca opressão torácica e hipocondrias. Pelo seu trajeto interno, a Madeira procura a Água e vai em direção ao ponto de concentração da Água; o Fogo do Fígado dirige-se para o vértice da cabeça e atinge o VG-20 e, se não contido, atinge também VB-8.

Face a este cenário de evolução da doença (patogenia), Dr. Tran elabora uma *Estratégia de Tratamento sobretudo preventiva*, travando o avanço do Fogo do Fígado, evitando que cause danos maiores no cérebro, como o rompimento dos vasos sanguíneos e o AVC hemorrágico. O gesto preventivo implica dirigir o afluxo de água ao cérebro.

1.º Técnica de Purificação do Cérebro:

A técnica envolve a punção dos seguintes pontos localizados na cabeça:

- VG-20, VG-21, V-7, VB-19, todos em direção ao VG-20; VB-8 em direção a TR-20; V-4 até ao V-7 com uma agulha (técnica de transfixação).

Para a prevenção ou o alívio da cefaleia intracraniana pode-se também utilizar outros pontos, como:

- E-8 em direção ao outro E-8 (a direção contra lateral dirige-se ao M.Tendino Muscular do GI, aliviando o Yang a nível da cabeça); VB-8 (a agulha deve acompanhar o trajeto de irradiação da dor); VG-23 (para diminuir a pressão intracraniana).
- VB-20: ponto do Shao Yang, ou de concentração de água, que tem a propriedade de reduzir o Fogo na cabeça e olhos (o movimento da Água para a Madeira ajuda a abafar o Fogo do Fígado); é também um ponto “janela do céu”, logo, restabelece o equilíbrio «alto/baixo», desbloqueia e trata as cefaleias.
- 3 PC (*Yintang*), com punctura transfixante para baixo até ao ponto 4 PC (de concentração do Jing do Coração).

2.º Regular o Fígado (desestabilizado por problemas psíquicos-afetivos).

- Moxa nos pontos V-18, no Mu Dorsal do Fígado (a 0,5 cun lateral a V-18), no V-47 lugar de concentração do Hun e no ponto que se situa a 1 cun acima e abaixo de V-18.
- Punturar ou aquecer com moxa o ponto entre C7 e D1 (ponto de entrada e saída do Hun ou da hormona energética endógena Jing Shen Hun).
- VC-17, VC-12, VC-7 e VC-5 para fazer circular o *Tong Qi* e assegurar os movimentos do Coração e do Pulmão.
- VB-34 e F-3; a associação do ponto He/Mar da VB com o Yuan do Fígado abafam o Fogo do Fígado.
- Pontos da Carapaça Psíquica: F-4 para combater os elementos psíquicos-afetivos negativos como a cólera, a raiva, as frustrações e estabilizar o Jing Shen Hun; Rn-3 para dar força de vontade e combater o stress, Rt-1 para evitar as preocupações, C-3 para combater a angústia e P-10 para evitar a tristeza.

- Se o paciente estiver a passar por contrariedades, acrescenta-se a Carapaça Psíquica a nível auricular, picando o Rim, o Coração, o Fígado na orelha direita e, na esquerda, o Baço, o Pulmão; para consolidar estes pontos, fecha-se com o Shenmen. A cada ação energética, pensar na atividade mental do órgão.

Para tratar a hipertensão, Dr. Tran utiliza também a Técnica dos Pontos Curiosos (esta matéria será objeto de apresentação em próximas seguintes).

- Fitoterapia:

No caso de Libertação do Fogo do Fígado causada por Deficiência de Yin e consoante os sintomas e sinais, pode-se prescrever *Ping Gan Jiang Ya Tang*, *Tian Ma Gou Teng Yin* (Decocção de *Gastrodiae*, *Uncariae*) e *Qi Ju Di Huang Wan* (*Rehmanniae*, *Flos Chrysanthemum* e *Fructus Lycii*) e *Zhen Gan Xi Feng Tang*.

Em quadros mais severos de Plenitude Calor no Fígado, pode-se indicar a fórmula *Long Dan Xie Gan Tang*.

2) Vazio de Yin e Yang do Rim (Hipertensão com origem no Rim)

- Princípio de tratamento:

Revigorar os Rins. Nutrir o Yin e Tonificar o Yang.

- Acupuntura:

1.º Consolidar a Função Hidrogénese do Rim

- VC-4 ponto Mu do I.D., Rn-3, Rn-7.
- Moxa nos pontos V-23 e V-52 (reforçam o Yin e o Yang do Rim), V-43 (ponto de concentração do Jing Shen Zhi; ponto específico para tratar a grande astenia).
- Moxa, ou punctura em tonificação, no ponto entre D7 e D8 para estimular o ZHI, a Força de vontade + Rn-3 para eliminar o medo.
- Pontos da medula ao nível do canal raquidiano: GI-16, VB-39, VG-20, VG-15.
- V-11, ponto mestre (*Hui*) dos ossos; regula a energia do Pulmão.

2.º Consolidar a Função Termogénese

(mobilização do Fogo Inato do Ming Men, do 1º e 2º mensageiros ou MC/TR)

- Moxa em VG-4, VC-4 e V-22
- VC-17 ponto Mu do Mestre do Coração e *Hui*/Mar de Qi, VC-12, VC-5 e VC-7

- Fitoterapia:

Pode-se prescrever a fórmula *Jin Gui Shen Qi Wan* (Pílula para revigorar o Qi do Rim)

Mucosidade que ascende ao Aquecedor Superior (Hipertensão com origem no Sistema Baço/Estômago)

- Princípio de tratamento:

Eliminar a humidade e dissolver as mucosidades. Fortalecer o Qi e Nutrir o Sangue. Fortalecer Sistema BP/E (a produção insuficiente de sangue, comprometida pelo mau funcionamento do sistema digestivo, pode exacerbar o Fígado)

- Acupuntura:

1.º Tratar o reflexo BP/E

- Moxa nos pontos V-20 e V-21 (Shu dorsais do Rt/E), V-49 (reforça a polaridade Yang do Baço)
- Para fortalecer o Jing Shen Yi (atividade mental do órgão), puncturar, ou aquecer com moxa, o ponto entre D4 e D5.

- Puntura nos pontos VC-12 e F-13 (Mu do Baço e Estômago), E-42 e Rt-3 (pontos fonte/Yuan).
- Rt-1 (move o pensamento), VB-40 (impulsiona a decisão) e Rn-3 (ajuda na ação).
- E-37, E-40 e Rt-3 para eliminar as mucosidades-fogo.
- Agir sobre a Energia Wei: atuar em cada etapa da formação da energia Wei (processo de purificação da energia cereal), estimulando a polaridade Yang dos órgãos envolvidos e promovendo uma boa metabolização.

- Aplicar moxa nos Shu dorsais do Intestino Delgado, Intestino Grosso, Rim e Fígado: V-27, V-25, V-23 e V-18

- Fazer circular a energia Wei, utilizando os pontos de exteriorização:

Para patologias da parte superior do corpo: E-5, E-9, VC-23 e VC-22.

Para patologias da parte inferior do corpo: F-13, F-14, VC-12 e E-30, aos quais se acrescentam os pontos de trânsito,

- ao nível da cabeça, VG-20
- para o tórax e membro inferior, VC-17
- no abdómen, E-25 e Rn-16
- ao nível do membro inferior, E-30 e V-57
- na região torácica, moxa nos pontos V-13, V-14 e V-15 (Shu do dorso do Pulmão, Mestre do Coração e Coração)

Para tratar problemas de circulação do Wei Qi e obter bons resultados, os pontos são puncturados superficialmente.

2.º Tratar o Yang Ming

Puncturar os pontos GI-4, GI-11, E-25 (pontos Yuan, He/Mar e Mu do GI), E-36 (ponto He/Mar do Estômago) e Rt-6.

3.º Estimular o Aquecedor Inferior

Puncturar VC-5 e VC-7 e aquecer com moxa V-22.

4.º Acalmar o mental e fazer circular o sangue

Utilizar a carapaça intermédia, com os pontos auriculares dos órgãos (ver acima, parte sobre a regulação do Fígado).

Fitoterapia

Para suplementar o Qi, Nutrir o Sangue e Melhorar a função do sistema Baço/Estômago pode-se prescrever *Ba Zhen Tang* (Decocção dos 8 Cavaleiros).

Para eliminar o Fleuma-Frio e a Humidade-Fleuma, dispersar estagnações e acúmulos, reforçar o sistema Baço/Estômago pode-se prescrever *Ban Xia Bai Zhu Tian Ma Tang Jiawei* (Decocção de *Pinelliae*, *Atractylodis Macrocephalae* e *Gastridiae*).

Colaboração: Lúcia Lourenço e Sandra Marques

FITOTERAPIA



Tomilho

Thymus vulgaris L

Nome Botânico: *Thymus vulgaris* L., *Thyrnus zygis* L.

Família: Lamiaceae (Labiatae)

Nome farmacêutico: *Thymi herba et flos*

Partes usadas: folhas secas e flores.

Português: Tomilho Vulgar

Inglês: comon thyme, garden thyme

Alemão: Gerneiner Thymian, Garten-Thymian

Francês: thym vulgaire

Mandarim: she xiang cao, é a parte aérea de *T. vulgaris*



Ações Chinesas:

Em termos de Medicina Chinesa, *Thymus*, no ocidente, pode se dizer que tem cinco funções principais: Clarifica as energias patogénicas; transforma a fleuma, alivia a tosse e pieira; regula o Qi da Bexiga e clarifica a humidade – calor na bexiga, Regula o espírito do coração e acalma o medo com origem nos rins; e regula o útero.

Clarifica as energias patogénicas: *Thymus* pode ajudar a limpar as energias patogénicas que penetraram no corpo, associado a um quadro de infeções respiratórias e urinárias recorrentes. Sendo especialmente útil quando estas infeções estão associadas a uma debilidade física, depressão crónica, distúrbios da mente e emoções. Ajudando a clarificar as energias patogénicas, tonificando a energia defensiva, e regular as emoções. *Thymus* pode ajudar a renovar a saúde física e psicológica em ambos adultos e crianças.

Regula o espírito do coração e acalma o medo com origem nos Rins: *Thymus* tem por um lado a tradição no ocidente de tratar distúrbios nervosos, fobias, medos, etc. e por outro tratar cansaço mental, depressão e melancolia.

Em termos da Medicina Chinesa, pode ser descrito como a capacidade para regular e normalizar o equilíbrio do movimento do espírito do coração. Dependendo do estado de espírito do paciente, *Thymus* pode acalmar distúrbios do espírito do coração, em especial quando estão associados a medos com origem nos Rins; estimular o movimento do espírito do coração quando este é reduzido por motivos de cansaço ou depressão.

Ações Ocidentais:

As principais ações ocidentais de *Thymus* estão mostradas na tabela abaixo, em correspondência com as suas principais ações chinesas:

Usada no Ocidente *Thymus vulgaris* é um arbusto de pequeno porte, nativo à parte sul e centro da Europa, e é presentemente cultivada na Europa, África, Médio Oriente, Índia, e América do Norte. No primeiro século a.C., Dioscórides escreveu que o Tomilho, pode ajudar a expelir a fleuma e humidade através das fezes e que também pode ser usado para expelir a fleuma dos brônquios e tratar a pieira. Também descreveu que poderia aumentar a quantidade de urina, induzir a menstruação, expelir os vermes e parasitas, e dissolver o sangue congelado no corpo e como tópico para tratar feridas e úlceras.

Culpeper recomendou Tomilho para reforçar os pulmões e expelir a fleuma dos pulmões. Recomendou-o ainda para a tosse, dispneia, distúrbios digestivos, flatulência, ciática, gota e ajudar ao trabalho de parto. Em adição a estas indicações, Gerard recomendou-o ainda para dores de cabeça crónicas, e para pessoas melancólicas e depressivas que têm medos e fobias.

Quais as características especiais de *Thymus vulgaris*?

Em termos de medicina chinesa, *Thymus vulgaris*, como usado no ocidente, pode ser considerado de temperatura variável, e classificado como de natureza morna-fresca. Caracterizada como uma planta aromática no sabor, e tem como efeito primário no Pulmão. Tem efeitos secundários a nível dos Rins, Bexiga, Coração, Baço, Intestinos, e Útero.

A chave para perceber o *Thymus vulgaris*, é que pode ajudar: limpar infeções nos pulmões, e tratar infeções urinárias; fortalecer a digestão; facilitar a expetoração, acalmar os espasmos dos brônquios, acalmar o medo, tratar a depressão e regular a menstruação.

Ações Chinesas	Ações Ocidentais	Usos no Ocidente
Clarificar as energias patogénicas	Antimicrobial, imunoregulador, cicatrizante.	Astenia cardíaca, circulação reduzida, cansaço, hipotensão, depressão
Transforma a fleuma, alivia a tosse e pieira	Carminativo, anticatarral, expetorante, antiespasmódico, antitússico.	Apetite reduzido, anorexia nervosa, digestão sem tonicidade, retenção de comida
Regula o Qi da Bexiga e clarifica a humidade-calor na bexiga.	Tranquilizante, adstringente, antimicrobial.	Depressão, intolerância às gorduras, álcool ou medicamentos
Regula o espírito do coração e acalma o medo com origem nos rins	Tranquilizante, antidepressivo.	Ingestão nervosa, flatulência nervosa
Regula o útero	Emenagogo, Anticatarral, antimicrobial.	Dores de cabeça, enxaquecas

Imunoregulador e de ação cicatrizante: *Thymus* é especialmente adequado para aqueles que têm abusado repetitivamente de antibióticos, para infeções respiratórias e urinárias, resultando num sistema imunológico e sistema digestivo enfraquecido. Contribuindo para uma acumulação de energias patogénicas que não são facilmente expelidas do corpo.

Anti microbial: Estas ações de *Thymus* podem ajudar a clarificar os microorganismos patogénicos do organismo. Reforçando o sistema imunológico, respiratório e digestivo, o *Thymus* pode ajudar a prevenir mais infeções

Anticatarral e carminativo: *Thymus* tem a tradição no ocidente de ser uma planta morna, secante, para dissolver a fleuma espessa, e para purgar a humidade e fleuma do corpo. Em terminologia de Medicina Chinesa, *Thymus* pode: ajudar o Baço a transformar a fleuma e humidade, ajudar o pulmão a dispersar a acumulação da fleuma.

Em terminologia ocidental, *Thymus* também pode ajudar a limpar obstruções de fleuma nos sistemas respiratórios, urinários, ou sistema reprodutivo, e para limpar outras energias patogénicas associadas que se foram acumulando.

Direção da Energia

Thymus não tem um efeito direcional marcado no movimento da energia.

É uma planta aromática que é membro da família Labiata, como a *Lavândula*, *Rosmarinus* e *Sálvia*. Contudo, ao contrário destas plantas, *Thymus* não tem um efeito em controlar um movimento ascendente

patológico do Qi e Yang. Faltando-lhe também o efeito do movimento da energia na superfície do corpo que a *Sálvia* possui.

Exemplo de caso clínico em que o uso de *Thymus* é a escolha certa

Sinais e sintomas: A paciente tem infeções respiratórias recorrentes, que podem avançar para acumulação de fleuma nos brônquios, e presença de tosse.

Estando em geral fraca e com frio e com pouco apetite, dismenorreia, infeções urinárias ocasionais, e corrimento vaginal esbranquiçado, que ocasionalmente é amarelado.

Diagnóstico: A paciente tem deficiência de Qi defensivo, acumulação de energias patogénicas, e fleuma no Pulmão. Com a presença de humidade na Bexiga, que ocasionalmente se transforma em humidade calor, e a sua dismenorreia pode ser associada com frio, humidade, e fleuma.

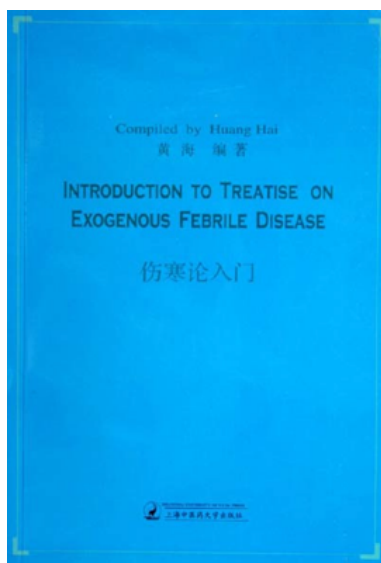
A escolha de *Thymus*: Pode ajudar a tonificar o Qi defensivo, assistindo o corpo na limpeza das energias patogénicas acumuladas, e reduzindo a frequência de infeções respiratórias e urinárias.

Thymus é uma planta aromática, que tem a capacidade de eliminar a fleuma do Pulmão e assistir o Baço na transformação da fleuma e da humidade, reduzindo a quantidade da fleuma e da humidade que normalmente obstrui os sistemas urinários ou reprodutores.



Colaboração: João Carrilho

LIVRO DO MÊS

**Introduction to Treatise on Exogenous Febrile Disease****Editora:** Shanghai University of TCM Press

Língua: Inglês

(20 x 13,7 cm) 376 páginas

Autor: Zhang Zhongji

Resumo:

Um clássico da Medicina Tradicional Chinesa. Este livro foi o primeiro de medicina clínica sobre doenças externas na história da MTC. Compilada por Huang Hai, mostra as suas bases na diferenciação de síndrome pelos seis meridianos, um marco dramático na MTC, inclui métodos terapêuticos, prescrições e fármacos. Aborda vários princípios terapêuticos e métodos como os oito métodos terapêuticos da diaforese, método emético, harmonização, terapia purgativa, limpeza quente, método de aquecimento, tonificação e terapia resolvente, como também terapias externas, acupunctura, moxabustão, combinação entre fármacos e acupunctura e entre fármacos e moxabustão, etc. Os princípios terapêuticos e métodos retratados têm sido amplamente aplicados em todos os departamentos clínicos há mais de milhares de anos e ainda são utilizados presentemente na prática clínica, tornando-se uma disciplina essencial para qualquer aluno de MTC.

Preço normal: 15,00 € (c/IVA incluído)

Preço promocional: 12,00 € (c/IVA incluído)

Promoção válida de 15/09 a 15/10, disponível nas lojas PANDA (salvo rutura de stock, não inclui custos de envio).

**PANDA - Lisboa**

C.C. Palladium, loja 5A, R/c | Av. Liberdade, 7, Lisboa
tel: 21 3479224, tlm: 91 8356375
panda.lojalisboa@gmail.com

PANDA - Matosinhos

R. Tomás Ribeiro, 506, Matosinhos
tel: 22 9380071, tlm: 96 6536569
panda.lojamatosinhos@gmail.com





Abertas inscrições:



IV Tema:

Oftalmologia

5, 6 e 7 Dezembro 2014 - Leiria



Workshop

Diagnóstico pela Palpação dos Meridianos

Ministrado pelo Prof. Shaun Goodman - Israel

18 e 19 Outubro 2014 - Leiria



- Seminário de tendências atuais da suplementação à base de cogumelos

11 de Outubro de 2014 - Hotel Tuela Porto

Apoios:



Parceiros:



Aldeamento de Santa Clara, Rua da Carvalho, nº 570 - Sala 8.1

2400-441 Leiria

Contactos: 244 104 982 | 911 180 707 | 964 311 977

email: geral@institutevanngghi.org | www.institutevanngghi.org